

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential

School at Spanish, Ont. on

Reserve for Quarter ended March 31, 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	"	
	Brought forward					1	3	7	16	17	15	11	1	8					7013	4481		
01149	Viola Enosse	13			Wakwam.													Sept. 1/41	91	57		
01151	Alice Osawabine	13			"													Sept 1/41	91	64		
01152	Mary Evelyn Abitawans	11			"													Sept. 1/41	91	64		
01154	Agnes Negonzoie	11			"													Sept. 1/41	91	64		
01155	Josephine Martin	11			St Regis													Sept 9/41	91	64		
01156	Judy Mitchell	9			"													Sept 9/41	91	64		
01157	Joyce Mitchell	11			"													Sept 9/41	91	64		
01158	Caroline Beauvais	9			Campbells													Sept 9/41	91	64		
01159	Bernice Beauvais	11			"													Sept 9/41	91	64		
01160	Monica Miguais	14			West Bay													Sept 9/41	91	64		
01161	Emma Miguais	12			"													Sept 19/41	91	64		
01164	Dora Contier	11			Pickeral													Sept 19/41	91	60		
01167-1	Pauline Solomon	16			Saigeen													Sept 19/41	91	64		
01168	Stella Solomon	13			"													Oct. 16/41	91	61		
01169	Lucy Solomon	10			"													Oct. 16/41	91	62		
01170	Dorothy Comment	9			Neponsey													Oct. 16/41	91	64		
01171	Rose Ann Papaynes	9			White Tail Lake													Jan 16/42	91	53 1/2		
01172	Mary Solomon	11			Sagamok													March 1/42	91	64		
01173	Agnes Solomon	12			"													Aug 31/42	91	62		
01174	Beatrice Bayar	15			Moscowaga													Aug 31/42	91	64		
01175	Viola Abitawans	15			"													Sept 11/42	91	32	TOTAL number of days in Quarter	
01177	Pauline Osawabine	10			Wakwam.													Sept 1/42	91	64		
01178	Victoria Abitawans	10			"													Sept 1/42	91	64	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01179	Virginia Peterson	10			"													Sept 1/42	91	64		
01180	Annette Rietschle	9			Dohs Band													Sept 1/42	91	64	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01176	Catherine Dabuteh	13			Thames													Sept 18/42	91	61		
																		Sept 1/42	91	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		105			TOTALS	4	11	17	19	16	11	1	8					TOTALS	9379	6279		

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs: (BR 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Occupation	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter	
1012	P. Paul Migwanabe	16	✓		South Bay												✓	Farmer	300	Aug 29/34	91	21 1/2	Discharged. Did not return	
1043	J. Joseph Musaire	16	✓		Henry Lake												✓	Cooking	400	Sept 16/35	91	9 1/2		
1046	D. Thomas Dullibonot	15	✓		Basque												✓	Farmer	250	Sept 21/35	91	21		
1083	D. Detrius Detawarokwat	16	✓		Birch Island												✓	Cooking	300	Jan 17/37	91	24		
1085	James Nabryjyk	12	✓		Goose Bay												✓	Farmer	300	June 21/37	91	24		
1089	D. Paul Nawagijyq	16	✓		Little Current												✓	Farmer	300	Sept 1/37	91	27 1/2	Discharged. Did not return	
1091	Henry W. Ramegad	14	✓		Wikwem												✓	Poultry	300	"	91	27 1/2		
1092	B. Ivan Kaboni	14	✓		"												✓	Farmer	300	Sept 25/37	91	25		
1097	Joseph Coors	15	✓		Golden Lake												✓	Carpenter	300	"	91	25		
1100	J. Ke Thompson	14	✓		St. Regis												✓	Cooking	300	Sept 7/37	91	27		
1104	Julius Negasagijyq	13	✓		Shequandah												✓	Shoemaker & garden	300	Aug 31/38	91	26		
1107	Harold Belleau	13	✓		Garden River												✓	Baker & Tailor	300	"	91	25		
1108	Francis Lyette	13	✓		"												✓	Dairy	300	"	91	24 1/2		
1109	Joseph Migwanabe	13	✓		Cutler												✓	"	300	Sept 1/38	91	24	Ill. Informary	
1112	Leonard Lego	14	✓		Sagamog												✓	"	300	"	91	22 1/2		
1122	Joseph Ornikwans	13	✓		Wikwem												✓	Carpenter	300	"	91	57		
1123	Benoit Desbrosse	13	✓		West Bay												✓	Shoemaker & garden	300	Sept 26/38	91	24		
1128	Joseph Fox	12	✓		"												✓	Tailor	300	Oct 6/38	91	22		
1130	John Enosse	15	✓		Wikwem												✓	Shoemaker & garden	300	Oct 12/38	91	22		
1131	Leonard Desbrosse	12	✓		West Bay												✓	Shoemaker & garden	300	Feb 17/39	91	22 1/2	TOTAL number of days in Quarter	
1140	Norman M. Bide	11	✓		Tamiskaming												✓	"	300	Aug 30/39	91	49	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1144	Joseph Migwanabe	11	✓		West Bay												✓	Dairy	300	Oct 31/39	91	26 1/2		
1146	D. Thomas Munnawapua	15	✓		Spanish River												✓	Farmer	300	Sept 1/39	91	24	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1152	D. Felix Tekwadjiwan	15	✓		South Bay												✓	"	300	"	91	49		
1153	Alexander Trudeau	13	✓		Wikwem												✓	Cooking	300	"	91	25	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1154	Robert Thibeault	13	✓		South Bay												✓	Poultry	300	"	91	24 1/2		
1156	Alphonse Trudeau	12	✓		Wikwem												✓	"	300	"	91	24 1/2		
TOTALS		27			TOTALS	32	12	4	6								6050	TOTALS	2184	653 1/2				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade & Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Trade	1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good				Fair	Poor	
	Brought Forward			27					3	2	12	4	6			6050		2184	653 $\frac{1}{2}$		
1157	Leonard Ossawamuk	12	✓		Wikwem.				✓						✓		Sept 11/39	91	51		
1158	Alexis Trudeau	12	✓		"				✓						✓		"	91	28 $\frac{1}{2}$		
1159	Alfred Mshibiriyans	12	✓		"				✓						✓		"	91	26 $\frac{1}{2}$		
1160	John Mshibiriyans	11	✓		"				✓						✓		"	91	27 $\frac{1}{2}$		
1161	Jerome Pleasant	12	✓		South Bay				✓						✓		"	91	24		
1166	Francis Lewis	10	✓		Garden River				✓						✓		Sept 10/39	91	53		
1167	Leo Solomon	10	✓		Spanish River				✓						✓		Sept 30/39	91	35 $\frac{1}{2}$		
1169	Rudolph Rice	11	✓		Cough.				✓						✓		Oct 3/39	91	44		
1170	Walford McCoy	16	✓		Michipicoten				✓						✓		Nov 20/39	88	21	Hospital. May 28 - June 1.	
1172	Edward McLeod	14	✓		Sagamog				✓						✓		Mar 17/40	91	23		
1173	Joseph McLeod	12	✓		"				✓						✓		"	91	50 $\frac{1}{2}$		
1175	Sam Paul	14	✓		Imiskaming				✓						✓		July 27/40	91	39	Ill. Infirmary	
1178	Dominic Chakogan	11	✓		Spanish River				✓						✓		Sept. 1/40			Discharged	
1179	Theodore McLeod	10	✓		"				✓						✓		"	91	51		
1181	David Kitching	13	✓		South Bay				✓						✓		Sept 2/40	91	49		
1182	Clement Trudeau	10	✓		Wikwem.				✓						✓		"	91	50 $\frac{1}{2}$		
1183	Eugene Fox	11	✓		"				✓						✓		"	91	53		
1184	Arthur Mshikonegijig	12	✓		South Bay				✓						✓		"	91	53		
1185	Lawrence Agonal	10	✓		Little Current				✓						✓		"	91	51	TOTAL number of days in Quarter	
1186	James Wenigwars	10	✓		South Bay				✓						✓		"	91	53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1187	Hewart Johnston	12	✓		Cape Corker				✓						✓		Sept 3/40	91	23		
1189	D. Rowen Pinto	15	✓		Segeen.				✓						✓		500 Sept 11/40	91	51	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1190	Amos Pinto	12	✓		"				✓						✓		"	91	57		
1191	Joseph Cameron	12	✓		"				✓						✓		"	91	57		
1192	Pius Roy	15	✓		West Bay				✓						✓		200 Sept 20/40	58	14	Hospital May 28.	
1193	Adam Roy	11	✓		"				✓						✓		"	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		53			TOTALS		11	12	18	6	6					8550	TOTALS	4423	1682 $\frac{1}{2}$		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

 REPORT of the *Indian Residential Boys*

 Agency *School at Spanish on Ontario*

 Reserve for Quarter ended *June 30th*

 194 *4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good	Fair				Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought forward					11	12	18	6	6											
1196	David Jocko	13	✓		Golden Lake				✓						Tailor	300	Oct. 19/40	91	26½		
1197	Francis Bowva	13	✓		Dark Bay				✓								Nov. 4/40	91	50½		
1198	Delphis Bowva	11	✓		"				✓								"	91	53		
1199	Lloyd Nashkewa	14	✓		Cape Centre				✓								June 19/41	91	51		
1200	Alvin Nashkewa	13	✓		"				✓						Bany	300	"	91	24½		
1201	Martin Jocko	12	✓		Golden Lake				✓						hemlock garden	300	July 11/41	91	29½		
1202	Patrick Jocko	11	✓		"				✓								"	91	50½		
1203	Russell Jocko	9	✓		"				✓								"	91	51		
1204	Evilko Rogan Charles	8	✓		Spanish River				✓								Aug. 31/41			Discharged	
1205	Maurice Simpson	13	✓		Spring				✓								"	91	53		
1206	Ambrose Reil	14	✓		Redeura Bay				✓								Sept. 1/41	91	43	Ill. Infirmary	
1207	William Murray	12	✓		Witkem				✓								"	91	41	Ill. Infirmary	
1209	Alphonse Recollet	11	✓		Hillaney				✓								"	91	51		
1210	Peter Recollet	12	✓		"				✓								"	91	50½		
1211	Michael Maritowabi	11	✓		Maritowaning				✓								"	91	46½	Ill. Infirmary	
1212	Alphonse Maritowabi	9	✓		"				✓								"	91	53		
1213	Paul Shawongonabe	10	✓		Smith Bay				✓								"	91	51		
1214	Paul Bitawanaikot	12	✓		"				✓								"	91	49		
1215	Theodore Roy	10	✓		West Bay				✓								"	91	50½		
1216	Levease Eniwe	9	✓		Witkem				✓								"	91	53		
1217	Douglas Lebossige	9	✓		West Bay				✓								"	91	50		
1218	Augustine Achitawens	10	✓		Witkem				✓								"	91	53		
1219	Clifford Enesse	14	✓		"				✓								"	91	50		
1220	Clement Javara	9	✓		"				✓								"	91	50½		
1221	Edward Gobier	9	✓		West Bay				✓								"	91	53		
1222	Raymond Neganeqijog	9	✓		Shepherdah				✓								"	91	53		
	TOTALS	79			TOTALS	6	20	20	7	6						9450		TOTALS	6698	2870	

NOTE— Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAME OF PUPIL	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	High School	Very Good				Good	Fair	
	Brought forward	79				6	20	20	7	6								9450	6642	2870					
1223	Joseph Mackin	9	✓		Caugh	✓													Sept. 9/41	91	51				
1224	Clement Pelletier	13	✓		Witkem				✓									Tailor	300 Sept. 12/41	91	23				
1225	Ernest Pelletier	11	✓		"	✓													"	91	47½				
1229	Peter Cooper	9	✓		Magdalen	✓													Sept. 16/41	91	51				
1230	Frank Boutin	15	✓		Henry Inlet				✓									Tailor	300 Sept. 18/41	91	25				
1231	Clarence Gustin	12	✓		"	✓													"	91	50½				
1234	John Delormier	12	✓		Caugh				✓									Tailor	300 Nov 8/41	91	26½				
1235	Francis Commanda	13	✓		North Bay				✓									Carpenter	300 Jan. 6/42	91	25				
1236	Ed. Commanda	11	✓		"	✓													"	91	51				
1237	Michael Hannah	11	✓		Beach Island	✓													"	91	53				
1238	Raymond Greenbird	10	✓		Batchewana	✓													Apr. 7/42	91	47				
1239	Gordon Cocon	14	✓		Golden Lake	✓													July 23/42	91	53				
1240	George Solomon	12	✓		Sagamog	✓													Aug. 22/42	91	50½				
1241	Eugene Solomon	9	✓		"	✓													"	91	53				
1242	Ronald Jacobs	9	✓		Sept. River	✓													Aug. 31/42	91	53				
1243	Terence Jacobs	7	✓		"	✓													"	91	53				
1244	Julius King	15	✓		Bowwa	✓													"	91	53				
1245	Raymond Brownstock	10	✓		South Bay	✓													Sept. 11/42	91	53				
1246	Lawrence Mandamin	8	✓		Witkem	✓													"	91	46	Ill. Infirmary			
1247	Alexander Restoule	12	✓		Sturgeon Falls	✓													"	91	53				
1248	Joseph King	10	✓		Cape Croker	✓													Sept. 10/42	91	23	Ill. Infirmary			
1249	Levon Solomon	9	✓		Witkem	✓													Oct. 1/42	91	53				
1250	Joseph Desre	13	✓		Caugh	✓													Oct. 6/42	91	40	Ill. Infirmary			
1251	Pete Desre	12	✓		"	✓													Oct. 30/42	91	50½				
1252	Jacob Daillebourt	10	✓		"	✓													"	91	50½				
1253	Jonas Endanawas	6	✓		Shidiquang	✓													Sept. 1/43	91	53				
TOTALS		105				2	13	28	25	22	9	6						10650	TOTALS	9664	4058				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, volume 5217, file 471-23 part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th

1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good	Fair			Bad	Total number of days present in residence during Quarter	
	Brought Forward					2	13	28	25	22	9	6								
1254	Thomas Erdanawas	12	✓		Shishiquaning	✓									10650		90	64	4058	
1255	Emery Enosse	8	✓		Wakeween	✓										Sept 11/43	91		51	
1256	Isaac Enosse	11	✓		"	✓										"	91		53	
1257	Joseph Fox	12	✓		"	✓										"	91		53	
1258	Theodore Mantowaki	10	✓		"	✓										"	91		51	
1259	Eugene Miguans	9	✓		West Bay	✓										"	91		53	
1260	Joseph Shawana	9	✓		Wakeween	✓										"	67		84	absent April 29 th to May 24 th
1261	Franklin Wassengesoo	8	✓		"	✓										"	91		53	
1262	Ivan Trudeau	14	✓		"	✓										"	91		53	
1263	William Musanakuwat	10	✓		Killarney	✓										"	91		53	
1264	Philip Musanakuwat	12	✓		"	✓										"	91		53	
1265	Nelson Shinos	9	✓		Blind River	✓										"	91		51	
1266	Peter Shinos	10	✓		"	✓										"	91		53	
1267	Adam Comanda	13	✓		Bea Island	✓										"	91		53	
1268	Harvey Somringer	7	✓		Welpie Island	✓								Tailor	300	Sept 5/43	91		24 1/2	
1269	Peter Day	12	✓		St Regis	✓										"	91		53	
1270	James Day	6	✓		"	✓										Sept 9/43	91		50 1/2	
1271	Joseph Bonaparte	6	✓		"	✓										"	91		53	
1272	Albert Bonaparte	5	✓		"	✓										"	91		53	
1273	Basil Southwind	13	✓		Spanish River	✓										"	91		49	
1274	Dominic Cortis	8	✓		Harvey Inlet	✓										Sept 13/43	91		53	TOTAL number of days in Quarter
1275	Arthur Cooco	6	✓		Golden Lake	✓										Sept 2/43	91		53	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1277	Dominic McComber	12	✓		Cough	✓										"	91		53	
1278	Adrian Meloche	12	✓		"	✓										Oct 19/43	91		49 1/2	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1279	Wesley Corbier	11	✓		West Bay	✓										"	91		51	
1280	James Noon	14	✓		Spragge	✓										Jan 5/44	91		53	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS		131		TOTALS	14	19	30	28	22	9	6			10950	TOTALS	1371		5365 1/2	

NOTE: Additions must be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, 116-471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys Agency

School at Spanish

on Ontario

Reserve for Quarter ended June 30th

1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7					8	9		10
1281	Brought Forward Peter Armstrong	131	7	✓	West Bay	✓											10950	11391	6365	
TOTALS						132							TOTALS	10950			11460	5405		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter: 91
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter: 11460
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter: 125.934
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter: \$5037.36

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

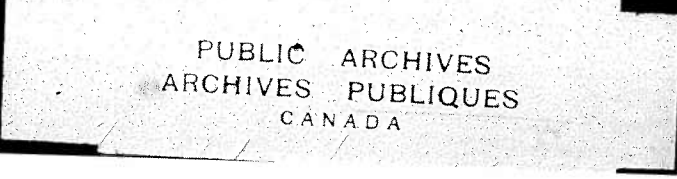
Agency
 REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on

Reserve for Quarter ended *June 30, 1944* 1944

PUPIL NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at work or other duty at work, during quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT <i>Vocational class, includes those who take Domestic Science, dress-making, general homework.</i>										
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	Total number of days pupil attended in this quarter		Total number of days pupil present during quarter									
0901	Eva Commandant	16		1	Missing																											
0949	Cecile Thompson	17		1	St. Regis																											
0950	Cecilia Foots	16		1	"																											
0951	Anna Mae Peters	16		1	"																											
0960	Mary Ann Bekkaborae	15*		1	Serpent River																											
0964	Agnes Debossage	15 x		1	West Bay																											
0983	Charlotte Lazare	16		1	St. Regis																											
0993	Stella Ngangyng	14		1	Nikwamingong																											
0996	Louise Ray	12		1	West Bay																											
1006	Nancy H. Lute	16		1	St. Regis																											
1008	Suzene Lazare	17		1	"																											
1023	Violet Cooper	14		1	Nikwamingong																											
1025	Jane Ray	14		1	West Bay																											
1028	Madeline Nookwagag	14		1	Nikwamingong																											
1031	Josephine Trudeau	16		1	"																											
1034	Elizabeth Brinack	15 x		1	"																											
1039	Madeline Lafrance	14		1	St. Regis																											
1040	Mary Ann Jocks	14		1	"																											
1042	Anna Bonaparte	14		1	"																											
1044	Teresa B. Dumont	13		1	Maniwaki																											
1047	Isabelle Martin	14		1	Angingwagag																											
1052	Lila Simpson	15		1	Tamiaswagag																											
1053	Evelyn Simpson	13		1	"																											
1054	Mary Simpson	11		1	"																											
1056	Mary Lewis	14		1	Garden River																											
1063	E. M. Pheasant	16		1	Nikwamingong																											
1076	Rosella Johnston	17		1	Atapiskani																											
TOTALS					5 9 5 1 7													TOTALS 2457 1418 1/2														

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

All pupils who work more than four hours daily at working, sewing, etc., during quarter, should be reported as present.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

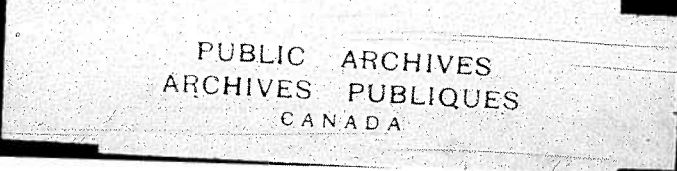
Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* On

Reserve for Quarter ended *June 30/46* 194 *4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STARTING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward			53														4818	2826 1/2		
01122	Beatrice Bahkabor	11		1	Serpent River													Sept. 1/40	91	56	
01123	Catherine Stockwell	13		1	"													Sept. 1/40	91	55 1/2	
01124	Rose Mary Nganyigig	13		1	Nikwambong													Sept. 2/40	91	55	
01125	Mary Mishibrayma	13		1	"													Sept. 2/40	91	55 1/2	
01126	Viola Showanda	11		1	"													Sept. 2/40	91	56	
01127	Genevieve Rivinakool	14		1	Bird Island													Sept. 2/40	91	56	
01130	Susan Ptawmakool	12		1	"													Sept. 2/40	91	27 1/2	occupational class
01131	Josephine Debganyigig	12		1	Nikwambong													Sept. 2/40	91	56	
01132	Lillian Kitchichy	13		1	"													Sept. 2/40	91	56	
01133	Mary Jane Neanyigig	13		1	"													Sept. 2/40	91	54 1/2	
01136	Mildred Cameron	11		1	Saugenev													Sept. 2/40	91	56	
01137	Evangelina Owl	11		1	Serpent River													Sept. 1/40	91	55 1/2	
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake													Sept. 1/40	91	57	
01139	Shirley Cocoa	10		1	"													Oct. 1/40	91	56	
01140	Joyce Mandamin	12		1	West Bay													Oct. 19/40	91	54	
01141	Genevieve Debassige	16		1	West Bay													Oct. 22/40	91	56	
01142	Lucy Nechkewi	12		1	Saugenev													Apr. 28/41	91	27	occupational class
01143	Agnes Habegwan	14		1	Thriverton													June 19/41	91	57	
01144	Ila Assinine	15		1	Sagamok													July 29/41	91	55	
01147	Annie Corbier	13		1	West Bay													Sept. 1/41	91	27	occupational class
01148	Angeline Enosse	10		1	Nikwambong													Sept. 1/41	91	55	
01149	Viola Enosse	13		1	"													Sept. 1/41	91	57	TOTAL number of days in Quarter
01151	Alice Osawabine	13		1	"													Sept. 1/41	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01145	Virginia Arsenault	9		1	Sagamok													Sept. 1/41	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01135	Myrtle Johnston	11		1	Cape Breton													Sept. 3/40	91	57	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS			79														TOTALS	7184	4195	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ontario* on _____

Reserve for Quarter ended *June 30th* 194*4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					9	10		High School	Very Good	Good	Fair
	Brought Forward					1	4	10	17	17	14	10	1	8				718 1/2	419 1/2					
01152	Mary Evelyn Chitwan	11		1	Ukwanabong													Sept. 11/41	91	57				
01154	Agnes Neganezoni	11		1	"													Sept. 11/41	91	57				
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis													Sept. 9/41	91	57				
01156	Judy Mitchell	9		1	"													Sept. 9/41	91	55				
01157	Joyce Mitchell	11		1	"													Sept. 9/41	91	57				
01158	Charlene Beauvais	9		1	Coughnawaga													Sept. 9/41	91	57				
01159	Bernice Beauvais	11		1	"													Sept. 9/41	91	57				
01160	Monica Miquans	14		1	West Bay													Sept. 9/41	91	57				
01161	Emma Miquans	12		1	"													Sept. 11/41	91	57				
01164	Dora Cantin	11		1	Pickeral													Sept. 11/41	91	57				
01167	Pauline Solomon	16		1	Saugers													Sept. 18/41	91	57				
01168	Stella Solomon	13		1	"													Oct. 16/41	91	54 1/2				
01169	Lucy Solomon	10		1	"													Oct. 16/41	91	56				
01170	Dorothy Comendant	9		1	Miquans													Oct. 16/41	91	57				
01171	Rose Ann Papiquis	9		1	White Fish Lake													Jan. 6/42	91	57				
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamok													March 21/42	91	57				
01173	Agnes Solomon	12		1	"													Aug. 31/42	91	57				
01174	Beatrice Boyer	15 1/2		1	Micamunga													Aug. 31/42	91	57				
01175	Viola Dabutek	15 1/2		1	"													Sept. 1/42	91	28 1/2				
01176	Catherine Dabutek	13		1	"													Sept. 1/42	91	56				
01177	Pauline Osawabenes	10		1	Pickumukong													Sept. 1/42	91	55	TOTAL number of days in Quarter			
01178	Victoria Atchitwan	10		1	"													Sept. 1/42	91	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter			
01179	Virginia Pitomahick	10		1	"													Sept. 1/42	91	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter			
01180	Ariette Restoule	9		1	Dobbs Bend													Sept. 1/42	91	57				
01181	Dorothy Mattias	13		1	Tenagani													Sept. 10/42	91	57				
01182	Myrtle Sayers	16		1	Batchewana													Sept. 10/42	91	54 1/2				
																		Nov. 13/42	79	19	AMOUNT of per capita grant due for Quarter			
																					9658 1/2	5599 1/2	Discharged one school age, left by work.	
																					TOTALS	9658 1/2	5599 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 6 9 19 13 15 11 1 8

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency _____ Reserve for Quarter ended June 30th 1944

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ontario on _____

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRAM, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12				High School	Very Good	
	Brought Forward				105	6	9	19	18	19	15	11	1	8				9539	5599 ¹ / ₂				
01183	Ante Joan Greabird	8		1	Batelewasie	1												May 17/43	91	57			
01184	Victoria Solomon	8		1	Sagemit	1												July 12/43	91	51			
01185	Rosalind Neakewe	9		1	Saugen	1												Aug. 24/43	91	57			
01186	Alice Neakewe	7		1	"	1												Aug. 2/43	91	55 ¹ / ₂			
01187	Margaret Murray	11		1	Thickminlong	1												Sept. 1/43	91	57			
01188	Flora Shawanda	11		1	"	1												Sept. 1/43	91	56			
01189	Julia Ann Fudeau	8		1	"	1												Sept. 1/43	91	57			
01191	Doris Shawanda	9		1	"	1												Sept. 1/43	91	57			
01192	Bertrude Mandelance	12		1	"	1												Sept. 1/43	91	57			
01193	Rose Mary Meshimunga	11		1	"	1												Sept. 2/43	91	57			
01194	Rita Jacks	8		1	Golden Lake	2	1											Sept. 4/43	91	57			
01195	Emma Hochwater	7		1	Serpent River	1												Sept. 5/43	91	52			
01196	Virginia Mattias	7		1	Jemagami	1												Sept. 9/43	91	57			
01197	Eleanor Conparate	12		1	St. Regis	1												Sept. 9/43	91	57			
01198	Rose Day	8		1	"	1												Nov. 13/43	91	57			
01199	Elise Dohis	10		1	Dohis Band	1												Jan. 5/44	91	57			
01200	Christine Eweve	8		1	Manitowish	1												Jan. 5/44	91	57			
01201	Alexandrine Meiangou	10		1	"	1												Jan. 25/44	91	57			
01202	Lita Mary Cocoa	8		1	Golden Lake	1												April 16/44	76	54			
01203	Cecilia Ross	12		1	Serpent River	1																	

Boys - 11460
Girls - 11343
22803

TOTAL number of days in Quarter 91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 17243

AVERAGE attendance of pupils during Quarter 124679

AMOUNT of per capita grant due for Quarter 8,428592

10,023-20

TOTALS 132 125 257 TOTALS 23 12 19 18 15 11 1 8 125

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

37-32-49-46-20-38-20-7-8

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY												STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12					Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in absence during Quarter	
1043	Joseph Messier	16	✓		Kenora Det												✓	Farmer		Sept 16/35	62		Discharged June 30 th 1944	
1046	Thomas Daulton	16	✓		Caughnawaga												✓	Cooking		Sept 21/35	62		" "	
1083	Auguste Tetamandkwat	16	✓		Parish Island												✓	Farmer		Jan 17/37	50		" June 18 th "	
1085	James Wakijizik	13	✓		Goose Bay												✓	Carpenter	100	June 2/37	92	5		
1091	Henry Wikokamigad	15	✓		Witkemom												✓	Dairy	100	Sept 1/37	92	6 1/2		
1092	Leon Kaboré	15	✓		"												✓	Poultry		"	62		Discharged June 30	
1097	Joseph Coors	16	✓		Golden Lake												✓	Farmer	100	Sept 25/37	92	5		
1100	John Thompson	15	✓		St Regis												✓	Poultry	100	"	92	8 1/2		
1104	Julius Neganapiq	14	✓		Nequandah												✓	Carpenter	100	Oct 7/37	92	3 1/2		
1107	Harold Pellesu	14	✓		Garden River												✓	Poultry	100	Aug 31/38	92	8		
1108	Francis Lyette	14	✓		"												✓	Farmer	100	"	92	9		
1109	Joseph Mequanah	14	✓		Cantler												✓	Farmer	100	"	92	9		
1112	Leonard Sego	15	✓		Sagamog												✓			Sept 1/38	92	9	Did not return	
1122	Joseph Brumkewers	14	✓		Witkemom												✓			"	62		" " Discharged June 30 th	
1123	Bruno Delbosage	14	✓		West Bay												✓	Carpenter		"	62		" "	
1128	Joseph Fox	12	✓		"												✓			Sept 26/38	92	13		
1130	John Cross	16	✓		Witkemom												✓	Farmer	100	Oct 6/38	92	6 1/2		
1131	Leonard Delbosage	13	✓		West Bay												✓	Farmer	100	Oct 12/38	92	3		
1140	Thomas McBride	12	✓		Temiskenog												✓	Shoemaker	100	Feb 17/39	92	8		
1144	Joseph Thiquans	12	✓		West Bay												✓			Aug 30/39	92	18 1/2		
1146	Thomas Mennandegues	16	✓		Spanish River												✓	Dairy		Aug 31/39	62		Discharged June 30 th	
1152	John Takwadjwan	16	✓		South Bay												✓	Farmer		Sept 1/39	62		Discharged June 30 th	
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Witkemom												✓			"	92	18 1/2	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay												✓	Carpenter	100	"	92	9	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Witkemom												✓	Tailor	100	"	92	9		
1157	Leonard Otawamick	13	✓		"												✓			"	92	18 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"												✓	Shoemaker	100	"	92	8		
TOTALS		27			TOTALS												140	TOTALS	2140	1762				

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (R0 10, Volume 6217, file 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency

School at Spanish

Ontario

 Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASONS FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought Forward	27				1	3	1	3	1	1	8				1400		2140	176½			
1159	Alfred Mishibiriyima	13	✓		Wikwem								✓	✓	Poultry	100	Sept. 1/39	92	2			
1160	John Mishibiriyima	12	✓		"								✓	✓	Carpenter	100	"	92	9			
1161	James Pleasant	13	✓		South Bay								✓	✓	Tailor	100	"	92	9			
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River								✓	✓			Sept. 10/39	92	9			
1167	Leobolomon	11	✓		Spanish River								✓	✓	Dairy	100	Sept. 30/39	92	7½			
1169	Rudolph Rice	11	✓		Cough								✓	✓			Oct. 3/39	92	16			
1170	Wilfred McLoy	16	✓		Mechanician								✓	✓	Carpenter, Painter		Nov. 23/39	65		Discharged July 3 rd		
1172	Edward McLeod	15	✓		Sagamog								✓	✓	Shoemaker	100	March 17/40	92	4			
1173	Joseph McLeod	13	✓		"								✓	✓			"	92	16½			
1175	Sam Paul	15	✓		Temiscoming								✓	✓			July 27/40	92	17			
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River								✓	✓			Sept. 1/40	92	13½			
1181	Leonard Kitchichig	14	✓		South Bay								✓	✓	Farmer	100	Sept. 2/40	92	8			
1182	Clement Trudeau	11	✓		Wikwem								✓	✓			"	92	13½			
1183	Eugene Fox	12	✓		"								✓	✓			"	92	13½			
1184	Arthur Wasskonegizig	13	✓		South Bay								✓	✓			"	92	16½			
1185	Lawrence Agonae	11	✓		Little Current								✓	✓			"	92	18½			
1186	James Wenigwan	11	✓		South Bay								✓	✓			"	92	18½			
1187	Hewart Johnston	13	✓		Sape Croker								✓	✓			"	92	18½			
1189	Raven Berto	16	✓		Saugeen								✓	✓	Dairy		Sept. 3/40	92	16			
1190	Amos Berto	13	✓		"								✓	✓	Shoemaker	100	Sept. 11/40	62		Discharged June 30 th		
1191	Joseph Cameron	13	✓		"								✓	✓		100	"	92	7½	TOTAL number of days in Quarter		
1192	Paul Roy	16	✓		West Bay								✓	✓			"	92	16			
1193	Adam Roy	12	✓		"								✓	✓	Dairy	100	Sept. 20/40	92	6½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1196	David Jock	14	✓		Golden Lake								✓	✓			"	92	18½			
1197	Francis Bawa	14	✓		Oak Bay								✓	✓			Oct. 19/40	92	18	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1198	Delphis Bawa	12	✓		"								✓	✓	Shoemaker	100	Nov. 4/40	92	8½			
													✓	✓			"	92	18	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
	TOTALS	53														2300		TOTALS	4475	419		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6217, File 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential

Agency

School at Spanish ¹⁰ Ontario

Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of Days of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Track 1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good				Good	Poor	
	Brought forward					3	9	11	3	12	9							2300		4475 4475	419			
1199	Lloyd Teahkewa	16	✓		Cake Cooker		✓										✓	Dairy	June 19/41	62	Discharged June 30 th			
1200	Alvin Teahkewa	14	✓		"												✓	Dairy	"	92	8			
1201	Martha Jocke	13	✓		Golden Lake														July 11/41	92	18			
1202	Petrak Jocke	12	✓		"														"	92	17			
1203	Russell Jocke	10	✓		"														"	92	18 1/2			
1205	Maurice Simpson	14	✓		Sprague														Aug 31/41	92	16 1/2			
1206	Andrew Reil	15	✓		Bathurst Bay														Sept 1/41	62	Did not return Discharged June 30			
1207	William Murray	13	✓		Wickham														"	92	14 1/2			
1209	Alphonsa Reuellet	12	✓		Kilmer	✓													"	62	Discharged June 30 th			
1210	Peter Reuellet	13	✓		"	✓													"	62	Discharged June 30			
1211	Michael Manitowish	12	✓		Manitowish														" 1943	92	14 1/2			
1212	Alphonsa Manitowish	10	✓		"	✓	✓												" 1943	92	19			
1213	Paul Shawongoneh	11	✓		South Bay														" 1941	92	18 1/2			
1214	Paul Batawanskwat	13	✓		"														"	92	18 1/2			
1215	Theodore Roy	11	✓		West Bay														"	92	18 1/2			
1216	Lawrence Curine	10	✓		Wickham														"	92	19			
1217	Douglas Dubois	10	✓		West Bay	✓													"	92	17			
1218	Augustus Hehitaewens	11	✓		Wickham	✓													"	92	19			
1219	Clifford Brosse	15	✓		"														"	92	19			
1220	Clement Jowers	10	✓		"	✓													"	92	3 1/2			
1221	Edward Cooper	10	✓		West Bay														"	92	19			
1222	Raymond Tegarengyag	10	✓		Segwenda	✓													"	92	19			
1223	Joseph Martin	10	✓		Segwenda														Sept 9/41	92	18 1/2			
1224	Clement Pelletier	14	✓		Wickham														100 Sept 12/41	92	9 1/2			
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"														"	92	18 1/2			
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnesian	✓													Sept 16/41	92	18 1/2			
	TOTALS		79																2600	TOTALS	6747 6747	735 1/2		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					12	High School	
	Brought Forward	79				1	2	9	19	15	3	19	11			2600			6947	785 $\frac{1}{2}$			
1230	Frank Linton	16	✓		Heavy Inlet													Sept. 18/42	62	19	Discharged June 30 th		
1231	Charles Condon	13	✓		"													"	92	9			
1234	John Delormier	13	✓		Cough													Nov. 2/41	92	16			
1235	Francois Commauds	14	✓		North Bay													Jan. 6/42	92	9			
1236	Eli Brown	12	✓		"													"	92	19			
1237	Michael Stawich	12	✓		Birch Island													April 7/42	92	19			
1238	Raymond Szentker	11	✓		Bathurst													July 23/42	92	18 $\frac{1}{2}$			
1239	Gordon Cocoa	15	✓		Golden Lake													Aug. 20/42	92	19			
1240	George Tolman	13	✓		Laganog													Aug. 29/42	81	9 $\frac{1}{2}$	Home Sept 3 rd to 15 th Quarantined by doctor		
1241	Eugene Tolman	10	✓		"													"	62		Hospital Not returned to school in attendance		
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Leport River													Aug. 31/42	92	18 $\frac{1}{2}$			
1243	Erica Jacobs	8	✓		"													"	92	19			
1244	Julius King	16	✓		Brows													Sept. 1/42	62		Discharged June 30 th		
1245	Raymond Schavendrust	11	✓		Smith Bay													"	92	16			
1246	Louise Manderson	9	✓		Witkem													"	92	19			
1247	Alexander Restouck	13	✓		Shogon Falls													Sept. 10/42	92	12 $\frac{1}{2}$			
1248	Joseph King	11	✓		Cape Looker													Oct. 1/42	92	18 $\frac{1}{2}$			
1249	Isidor Tolman	10	✓		Witkem													Oct. 6/42	92	14			
1250	Joseph Duce	14	✓		Cough													Oct. 30/42	92	16			
1251	Peter Duce	13	✓		"													"	92	15 $\frac{1}{2}$	TOTAL number of days in Quarter		
1252	Jack Daillelmet	11	✓		"													"	92	15 $\frac{1}{2}$	3 Discharged Sept 6 th		
1253	Jones Endanaves	7	✓		Sheliquanong													Sept. 1/43	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1254	Thomas Endanaves	13	✓		"													"	92	13 $\frac{1}{2}$	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
1255	Emere Brosse	9	✓		Witkem													"	92	17	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
1256	Isaac Brosse	12	✓		"													"	92	17			
1257	Joseph Fox	13	✓		"													"	92	18 $\frac{1}{2}$			
TOTALS		105				2	6	17	23	21	14	20	12			2900			TOTALS	9038	1148 $\frac{1}{2}$		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (R-1), Volume 6217, File 471-2, part 1

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade I	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought Forward				105	2	6	17	23	21	4	2	0	12			2800		9038	11482		
1258	Theodor Manitowabi	11	✓		Wickewem		✓											Sept 11/43	92	19		
1259	Eugene Migwans	10	✓		West Bay		✓											"	92	16		
1260	Joseph Shawana	10	✓		Wickewem		✓											"	92	19		
1261	Franklin Wassungso	9	✓		"		✓											"	92	16		
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"			✓										"	92	15		
1263	William Musanawat	11	✓		Killarney		✓											"	92	17		
1264	Philip Musanawat	13	✓		"		✓											"	92	15		
1265	Nelson Shinos	10	✓		Blind River		✓											"	62		Did not attend Discharged Jan 30	
1266	Peter Shinos	11	✓		"		✓											"	62		Did not attend	
1267	Adam Comanda	14	✓		Beas Island				✓									100 Sept 5/43	92	8		
1268	Hervey Bonchager	8	✓		Wabigoon Island		✓											"	92	19		
1269	Patrick Day	13	✓		St. Regis				✓									"	92	19		
1270	James Day	7	✓		"		✓											100 Sept 9/43	92	19		
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"		✓											"	92	19		
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"		✓											"	92	17		
1273	Basil Southward	14	✓		Spanish River		✓											"	92	13		
1274	Dominic Carlin	9	✓		Henry Inlet		✓											Sept 13/43	92	19		
1275	Arthur Cocco	7	✓		Golden Lake		✓											Sept 2/43	92	19		
1277	Dominic McComber	13	✓		Baugh				✓									"	92	19		
1278	Adrian Meloche	13	✓		"				✓									Oct 19/43	92	16		
1279	Wesley Cochier	12	✓		West Bay		✓											"	92	16	TOTAL number of days in Quarter	
1280	James Noon	14	✓		Sprague		✓											Jan 5/44	92	19		
1281	Peter Armstrong	9	✓		West Bay		✓											Apr 16/44	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1282	Leah Nahmwan	5	✓		Cutler		✓											Apr 23/44	92	17		
1283	Raymond Medakke	9	✓		"		✓											Aug 31/44	31	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1284	John Boyer	7	✓		Garden River		✓											"	31	19		
	TOTALS		131					7	15	23	25	22	4	23	12			2000	TOTALS	11187	15672	AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Point School at Spanish Point Reserve for Quarter ended September 30th 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Oral	1	2	3	4	5	6	7	8	9				10	11		12
0901	Eva Commandant	16		1	Nipissing														Oct. 25/32	80		
0949	Cecile Thompson	17		1	St. Regis													Sept. 12/34	62		Attending St. Joseph's in North Bay	
0950	Cecile Foote	16		1	"													Sept. 9/34	92	6		
0951	Anna Mae Peters	16		1	"													Sept. 17/34	92			
0960	Mary Ann Oshkabeos	15		1	Serpent River													Aug. 23/35	62		Attending St. Joseph's in North Bay	
0969	Agnes Debossige	15	x	1	West Bay													Aug. 30/35	92	9 1/2		
0983	Charlotte Lazare	16		1	St. Regis													Sept. 24/35	62		Attending St. Joseph's in North Bay	
0993	Stella Nipissigijig	14		1	Wahmukong													Aug. 25/36	92	19		
0996	Louise Roy	12		1	West Bay													Aug. 28/36	92	19		
01006	Nancy White	16		1	St. Regis													Sept. 11/36	92			
01008	Irene Lazare	17		1	"													Sept. 17/36	62		Discharged	
01023	Violet Cooper	14		1	Wahmukong													Sept. 1/37	92	19		
01025	Jane Roy	14		1	West Bay													Sept. 1/37	92	19		
01028	Madelaine Nookwigijig	14		1	Wahmukong													Sept. 1/37	92	19		
01031	Josephine Trudeau	16		1	"													Sept. 1/37	62		Discharged	
01034	Elizabeth Laisshuk	15	x	1	"													Sept. 1/37	92	19		
01039	Madelaine Lafrance	14		1	St. Regis													Sept. 25/37	92	9 1/2		
01040	Mary Ann Jocka	14		1	"													Sept. 25/37	92	19		
01042	Anna Bonaparte	14		1	"													Sept. 25/37	92	19		
01044	Terese B. Dumont	13		1	Maniwaki													Sept. 27/37	92	19		
01047	Isabelle Martin	14		1	Caughnawaga													Sept. 27/37	92	19		
01052	Lela Simpson	15		1	Temiscomigue													Aug. 31/38	92	19		
01053	Evelyn Simpson	13		1	"													Aug. 31/38	92	19		
01054	Myra Simpson	11		1	"													Aug. 31/38	92	19		
01056	Mary Lewis	14		1	Garden River													Aug. 31/38	92	19		
01068	Don Negamegone	16		1	Wahmukong													Sept. 1/38	62		Discharged	
01071	Rosella Johnston	17		1	Walpole Island													Sept. 24/38	62		Discharged	
TOTALS			27		TOTALS	3	6	3	5									TOTALS	2262	291		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Vocational Class includes those who take private lessons, dress making and general housework
 All pupils with this 5 page leave daily at end of morning session, however

TOTAL number of days in Quarter
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter
 Discharged
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter
 Attending St. Joseph's in North Bay

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the *Indian Residential*

Agency

School at *Spanish* on

Reserve for Quarter ended *September 30th* 194 *4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7					8	9		Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil absent in class-room during Quarter
	<i>Brought forward</i>			79																	
01151	<i>Edna Sasawabine</i>	13		1	<i>Whittemitong</i>													65.81	99.4		
01152	<i>Mary Evelyn Atchitawans</i>	11		1	"													Sept. '41	92	19	
01154	<i>Agnes Naganagone</i>	11		1	"													Sept. '41	92	19	
01155	<i>Josephine Murten</i>	11		1	<i>St. Regis</i>													Sept. '41	92	19	
01156	<i>Judy Mitchell</i>	9		1	"													Sept. '41	92	19	
01157	<i>Joyce Mitchell</i>	11		1	"													Sept. '41	92	19	
01158	<i>Caroline Beauvais</i>	9		1	<i>Langton's age 1</i>													Sept. '41	92	19	
01159	<i>Bernice Beauvais</i>	11		1	"													Sept. '41	92	19	
01160	<i>Monica Miguans</i>	14		1	<i>West Bay</i>													Sept. '41	92	19	
01161	<i>Emma Miguans</i>	12		1	"													Sept. '41	92	19	
01164	<i>Kora Centin</i>	11		1	<i>Pickard</i>													Sept. '41	92	19	
01167	<i>Pauline Solomon</i>	16		1	<i>Langton</i>													Sept. '41	92	18	
01168	<i>Stella Solomon</i>	13		1	"													Oct. '41	62		<i>Discharged</i>
01169	<i>Luz Solomon</i>	10		1	"													Oct. '41	92	19	
01170	<i>K. Violet Commendant</i>	9		1	<i>Nippisawing</i>													Oct. '41	92	19	
01171	<i>Kae Ann Papiquise</i>	9		1	<i>White Lake Lake</i>													Jan. '42	92	19	
01172	<i>Mary Solomon</i>	11		1	<i>Sagamook</i>													Mar. '42	92	19	
01173	<i>Agnes Solomon</i>	12		1	"													Aug. '42	78	9 1/2	<i>Absent 14 days in 42 illness at home</i>
01174	<i>Beatrice Boyer</i>	15*		1	<i>Mississauga</i>													Aug. '42	78	9 1/2	
01175	<i>Violet Kabutch</i>	15*		1	"													Sept. '42	92	9 1/2	
01176	<i>Catherine Kabutch</i>	13		1	"													Sept. '42	92	17	TOTAL number of days in Quarter
01177	<i>Pauline Sasawabine</i>	10		1	<i>Whittemitong</i>													Sept. '42	92	19	
01178	<i>Victoria Atchitawans</i>	10		1	"													Sept. '42	92	19	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
01179	<i>Virginia Pitawanakwat</i>	10		1	"													Sept. '42	92	19	
01180	<i>Arnette Rastoule</i>	9		1	<i>Wahki Band</i>													Sept. '42	92	19	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
01181	<i>Dorothy Mattias</i>	13		1	<i>Terragumi</i>													Sept. '42	92	19	
																		Sept. '42	92	14 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS		105		TOTALS	2	4	9	19	13	15	8	7					TOTALS	8925	1433	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the *Indian Residential*

School at *Spanish*

Reserve for Quarter ended *September 30th* 19*44*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair				Poor	Total number of days pupil attended in residence during Quarter	
	<i>Brought forward</i>			<i>105</i>		<i>2</i>	<i>4</i>	<i>9</i>	<i>19</i>	<i>13</i>	<i>15</i>	<i>8</i>	<i>7</i>							<i>5925</i>	<i>1433</i>		
<i>01183</i>	<i>Joan Greenbird</i>	<i>8</i>			<i>1 Batchewana</i>															<i>May 17/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01184</i>	<i>Victoria Solomon</i>	<i>8</i>			<i>1 Sagamook</i>															<i>July 12/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01185</i>	<i>Rosalind Neshkawa</i>	<i>9</i>			<i>1 Sauguen</i>															<i>Aug. 24/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01186</i>	<i>Alice Neshkawa</i>	<i>7</i>			<i>" "</i>															<i>Aug. 24/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01187</i>	<i>Margaret Murray</i>	<i>11</i>			<i>1 Whitemichong</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01188</i>	<i>Florence Shawanda</i>	<i>11</i>			<i>" "</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01189</i>	<i>Julia Ann Trudeau</i>	<i>8</i>			<i>" "</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01191</i>	<i>Doris Shawanda</i>	<i>9</i>			<i>" "</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01192</i>	<i>Gertrude Wamselbance</i>	<i>12</i>			<i>" "</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01193</i>	<i>Rose Mary Mishikinijima</i>	<i>11</i>			<i>" "</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01194</i>	<i>Rita Jacko</i>	<i>8</i>			<i>1 Golden Lake</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01195</i>	<i>Emma Stokwater</i>	<i>7</i>			<i>1 Serpent River</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01196</i>	<i>Virginia Mattheas</i>	<i>7</i>			<i>1 Temagami</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>91</i>	<i>19</i>	
<i>01197</i>	<i>Eleanor Bonaparte</i>	<i>12</i>			<i>1 St. Regis</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01198</i>	<i>Rose Day</i>	<i>8</i>			<i>" "</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01199</i>	<i>Elice Dokie</i>	<i>10</i>			<i>1 Dokie Band</i>															<i>Sept. 1/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01200</i>	<i>Christine Swaine</i>	<i>8</i>			<i>1 Manitowishong</i>															<i>Nov. 13/43</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01201</i>	<i>Alexandrine Masangoni</i>	<i>10</i>			<i>" "</i>															<i>Jan. 5/44</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01202</i>	<i>Mary Rita Coora</i>	<i>8</i>			<i>1 Golden Lake</i>															<i>Jan. 5/44</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01203</i>	<i>Cecilia Noon</i>	<i>12</i>			<i>1 Serpent River</i>															<i>Jan. 25/44</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	
<i>01204</i>	<i>Agnis Modese</i>	<i>15</i>			<i>1 West Bay</i>															<i>Apr. 6/44</i>	<i>92</i>	<i>19</i>	TOTAL number of days in Quarter
<i>01205</i>	<i>Joyce Noon</i>	<i>5</i>			<i>1 Serpent River</i>															<i>July 6/44</i>	<i>86</i>	<i>19</i>	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
<i>01206</i>	<i>Selina Noon</i>	<i>10</i>			<i>" "</i>															<i>Aug. 31/44</i>	<i>31</i>	<i>19</i>	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
<i>01207</i>	<i>Virginia Neshkawa (Nag)</i>	<i>7</i>			<i>" "</i>															<i>Aug. 31/44</i>	<i>31</i>	<i>19</i>	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
<i>01208</i>	<i>Korame Cooper</i>	<i>8</i>			<i>1 Byng Sulet</i>															<i>Aug. 31/44</i>	<i>31</i>	<i>19</i>	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
<i>01209</i>	<i>Georgina Cooper</i>	<i>6</i>			<i>" "</i>															<i>Aug. 31/44</i>	<i>31</i>	<i>19</i>	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS				<i>131</i>	TOTALS	<i>13</i>	<i>16</i>	<i>11</i>	<i>20</i>	<i>13</i>	<i>18</i>	<i>8</i>	<i>7</i>							TOTALS	<i>11005</i>	<i>1927</i>	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish School at Spanish Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944.

ENROLLED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Class 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School	Very Good	Good				Fair	Poor	
1085	James Wakijiji	13	✓		Goose Bay													✓	Carpenter	300	June 21/37	92	22½	
1091	Henry Wikkamigad	15	✓		Witkewem												✓	Dairy	300	Sept. 1/37	92	24		
1097	Joseph Coosa	16	✓		Golden Lake												✓	Farmer	300	Sept. 25/37	92	25		
1100	Jake Thompson	15	✓		St. Regis												✓	Poultry	300	"	92	28½		
1104	Julius Teganaqijig	14	✓		Siegunedah												✓	Dairy	300	Oct. 7/37	92	23½		
1107	Harold Bullenau	14	✓		Garden River												✓	Poultry	300	Aug. 31/38	92	25		
1108	Francis Lyette	14	✓		"												✓	Farmer	300	"	92	24½		
1109	Joseph Miqwanabe	14	✓		Outler												✓	Farmer	300	"	92	23½		
1112	Leonard Dege	15	✓		Sagamog															Sept. 1/38	—	—	Did not return	
1123	Bruce Delourige	14	✓		West Bay															"	—	—	Did not return	
1128	Joseph Fox	18	✓		"												✓			Sept. 26/38	92	50½		
1130	John Brosse	16	✓		Witkewem												✓	Farmer	300	Oct. 6/38	88	25½	Discharged Dec. 27 th	
1131	Leonard Delourige	13	✓		West Bay												✓	Farmer	300	Oct. 12/38	92	24		
1140	Norman Mc Bride	12	✓		Temisaming												✓	Shoemaker	300	Feb. 17/39	92	27½		
1144	Joseph Miqwan	12	✓		West Bay												✓			Aug. 30/39	92	54		
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Witkewem												✓			Sept. 1/39	92	55		
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay												✓	Carpenter	300	"	92	24		
1155	Clement Hochitawens	13	✓		"												✓			Sept. 1/44	92	49		
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Witkewem												✓	Tailor	300	"	92	29		
1157	Leonard Ossawannick	13	✓		"												✓			"	92	55		
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"												✓	Shoemaker	300	"	92	26½	TOTAL number of days in Quarter	
1159	Alfred Mishibingima	13	✓		"												✓	Poultry	300	"	92	26½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1160	John Mishibingima	12	✓		"												✓	Carpenter	300	"	92	22½		
1161	Jerome Pleasant	13	✓		South Bay												✓	Tailor	300	"	92	26	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River												✓			Sept. 10/39	92	50		
1167	Leo Solomon	11	✓		Spanish River												✓	Shoemaker	300	Sept. 30/39	92	27½		
1169	Rudolph Rice	12	✓		Cough												✓			Oct. 3/39	92	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		27			TOTALS	2	4	1	2	1	2	6			5400	TOTALS	2206	823						

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (116-15, Tables 6217, File 471-2, part 1)

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys

School at Spanish in Ontario

Reserve for Quarter ended December 31 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY						STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of months Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Class 1	2	3	4	5	6					Total number of days pupil attended in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter			
	Brought Forward		27																	
1172	Edward McLeod	15	✓		Lagomog		2	4	1	2	12	6		Shoemaker	5400		2296	223		
1173	Joseph McLeod	13	✓		"										300	March 17/40	92	24½		
1175	Sam Paul	15	✓		Jemiskaning											"	92	54		
1179	Shedore McLeod	11	✓		Spanish River											July 27/40	92	55		
1181	Leonard Hetchijig	14	✓		South Bay									Dairy		Sept 1/40	92	65		
1182	Clement Trudeau	11	✓		Witkwem										300	Sept 2/40	92	27		
1188	Eugene Fox	12	✓		"											"	92	54½		
1184	Arthur Wasakonegijig	13	✓		South Bay											"	92	53½		
1185	Lawrence Sturgeon	11	✓		Little Current											"	92	24½		
1186	James Menigivars	11	✓		South Bay											"	92	55		
1187	Harold Johnston	13	✓		Speiker											"	92	55		
1190	Amos Bischo	13	✓		Saugeen											Sept 3/40	92	54		
1191	Joseph Cameron	13	✓		"									Shoemaker	300	Sept 11/40	92	24½		
1192	Olus Roy	16	✓		West Bay											"	92	53½		
1193	Adam Roy	12	✓		"									Dairy	300	Sept 20/40	92	25½		
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake											"	92	55		
1197	Francis Bowwa	14	✓		Oak Bay											Oct 19/40	92	44½		
1198	Dilphis Bowwa	12	✓		"									Dairy	300	Nov 4/40	92	24		
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		Cape Croker											"	92	54½		
1201	Martha Jocko	13	✓		Golden Lake									Dairy	300	June 19/41	92	26½		
1202	Bernick Jocko	12	✓		"											July 11/41	92	54	TOTAL number of days in Quarter	
1203	Russell Jocko	10	✓		"											"	92	55		
1205	Maurice Simpson	14	✓		Spragge											"	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1207	William Murray	13	✓		Witkwem									Cooking	40	Aug 31/41	92	45½		
1211	Michael Manitowabi	12	✓		Manitowaning											Sept 1/41	25	16	AVERAGE attendance of pupil during Quarter Oct 25 1944	
1212	Alphonse Manitowabi	10	✓		"											Sept 1/43	92	44		
																"	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
TOTALS		53				1	2	12	13	2	16	7			7240		TOTALS	4621	2002½	

NOTE: Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish in Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of days in Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	High School				Very Good	Good		Fair	Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in classroom during Quarter
						✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓	✓		✓	✓	✓	✓
	Brought Forward		✓			1	2	12	13	2	16	7				724 ³		460	2002 ²							
1213	Paul Shawongobe	11	✓		South Bay			✓								Sept. 1/41	92	54								
1214	Paul Petawanakwat	13	✓		"			✓								"	92	55								
1215	Theodor Roy	11	✓		West Bay			✓								"	92	55								
1216	Lawrence Ewive	10	✓		Witkewem			✓								"	92	55								
1217	Douglas Debossige	10	✓		West Bay			✓								"	92	53								
1218	Augustine Atchitawens	11	✓		Witkewem			✓								"	92	55								
1219	Clifford Enosse	15	✓		"			✓								Shoemaker	300	"	92	24 ¹ / ₂						
1220	Clement Javens	10	✓		"			✓								"	92	55								
1221	Edward Corlier	10	✓		West Bay			✓								"	92	55								
1222	Raymond Neganejigijig	10	✓		Shegwenah			✓								"	92	55								
1223	Joseph Martin	10	✓		Cough			✓								Sept. 9/41	92	55								
1224	Clement Pelletier	14	✓		Witkewem			✓								300 Sept. 12/41	92	28 ¹ / ₂								
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"			✓								"	92	54 ¹ / ₂								
1229	Peter Cooper	10	✓		Magnekwan			✓								Sept. 16/41	92	55								
1231	Alvaca Corbin	13	✓		Heavy Inlet			✓								300 Sept. 18/41	92	28 ¹ / ₂								
1234	John Delomier	13	✓		Cough			✓								Nov. 8/41	92	44 ¹ / ₂								
1235	Francis Comanda	14	✓		North Bay			✓								300 Jan. 6/42	92	25 ¹ / ₂								
1236	Eli Comanda	12	✓		"			✓								"	92	55								
1237	Michael Haurish	12	✓		Birch Island			✓								Apr. 7/42	92	55								
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Batchewans			✓								July 23/42	92	55								
1239	Gordon Coeod	15	✓		Golden Lake			✓								Aug. 28/42	92	55								
1240	George Solomon	13	✓		Sagamog			✓								Aug. 29/42	92	53 ¹ / ₂								
1241	Eugene Solomon	10	✓		"			✓								"	66	38	returned from hospital Oct 27 th							
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Serpent River			✓								Aug. 31/42	92	55								
1243	Terence Jacobs	8	✓		"			✓								"	92	55								
1245	Raymond Petawanakwat	11	✓		South Bay			✓								Sept. 1/42	92	52								
TOTALS			79		TOTALS	1	2	12	20	16	21	9				844 ⁰	TOTALS	698 ¹ / ₂	3284							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	Brought Forward		79			1	2	12	20	16	2	17	9				8440	6987	3284		
1246	Lawrence Mandamin	9	✓		Wikwem													Sept. 1/42	92	55	
1247	Alexander Restoule	13	✓		Shigon Falls													Sept. 10/42	92	42½	
1248	Joseph King	11	✓		Cape Croker													Oct. 1/42	92	55	
1249	Isidore Solomon	10	✓		Wikwem													Oct. 6/42	92	55	
1250	Joseph Deere	14	✓		Cough											Cooking	70	Oct. 30/42	92	37	
1251	Peter Deere	13	✓		"													"	92	52½	
1253	Isaac Enguaves	7	✓		Shigon Falls													Sept. 1/43	92	55	
1254	Thomas Mandamin	13	✓		"													"	92	55	
1255	Emile Crost	9	✓		Wikwem													"	92	55	
1256	Isaac Curive	12	✓		"													"	92	53	
1257	Joseph Fox	13	✓		"													Sept. 1/43	92	54½	
1258	Theodore Mentonati	11	✓		"													"	92	55	
1259	Eugene Miquans	10	✓		West Bay													"	92	55	
1260	Joseph Shawana	10	✓		Wikwem													"	92	54	
1261	Franklin Wassingoo	9	✓		"													"	92	52	
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"											Farmer	60	"	92	39	
1263	William Massarakwat	11	✓		Kullarney													"	92	53	
1264	Philip Massarakwat	13	✓		"													"	92	55	
1266	Peter Shinos	11	✓		Blind River													"	—	1	Did not return
1267	Adam Comanda	14	✓		Bear Island													300 Sept. 5/43	92	24½	
1268	Henry Cometinger	8	✓		Wolpole Island													"	92	55	TOTAL number of days in Quarter
1269	Patrick Day	13	✓		St. Regis													300 Sept. 9/43	92	23½	
1270	James Day	7	✓		"													"	92	55	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"													"	92	53	
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"													"	92	52	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1273	Basil Southwood	14	✓		Spanish River													Sept. 13/43	92	45	In infirmary
1274	Dominic Carlin	9	✓		Heavy Inlet													Sept. 2/43	92	55	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
TOTALS			106			4	10	18	23	22	2	18	9				9170	TOTALS	6979	4579½	

NOTE— Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Oral	1	2	3	4	5	6				7	8		9	High School	Total number of days pupil attended in residence during Quarter
	Brought Forward					4	10	18	25	22	2	18	9			9170 ⁰	9379	4579 ¹ / ₂			
1275	Arthur Cosco	7	✓		Golden Lake	✓								✓				Sept 2/43	92	54	
1277	Dominic McComber	13	✓		Cough									✓	Dairy	40		Oct. 19/43	92	40 ¹ / ₂	
1278	Adrian Meloche	13	✓		"									✓	Butlery	20		"	92	44 ¹ / ₂	
1279	Wesley Corbier	12	✓		West Bay	✓								✓				Jan 5/44	92	55	
1280	James Noon	14	✓		Spragge	✓								✓				Apr. 16/44	92	54	
1281	Peter Armstrong	7	✓		West Bay	✓								✓				Apr. 23/44	92	55	
1282	Leslie Nahmiwan	5	✓		Butler	✓								✓				Aug 31/44	92	55	
1283	Raymond Medehue	9	✓		"	✓								✓				"	92	55	
1284	John Boyer	7	✓		Garden River	✓								✓				"	92	54	
1285	Boniface Shawongade		✓		Wekwem	✓								✓				Sept. 1/44	92	55	
1286	Harvey Belter		✓		"	✓								✓				"	92	52	
1287	Alphonse Shawana		✓		"	✓								✓				"	92	55	
1288	Albert Roy		✓		"	✓								✓				"	92	49	
1289	James Tegosh	14	✓		Garden River	✓								✓	Shoemaker	30		"	92	41 ¹ / ₂	
1290	Leonard Greenbird		✓		Goulet's Bay	✓								✓				Sept 6/44	92	54	
1291	Chancy Benedict	14	✓		Picramille Pt	✓								✓	Shoemaker	30		Sept 7/44	92	41	
1292	Robin Williams		✓		Cough	✓								✓				"	92	55	
1293	Raymond Kinoshameg	7	✓		Wekwem	✓								✓				Sept. 9/44	92	52	
1294	William Kinoshameg	9	✓		"	✓								✓				"	92	55	
1295	Russell Elitong	9	✓		Spanish River	✓								✓				Sept 24/44	92	55	TOTAL number of days in Quarter
1296	Francis Elitong	7	✓		"	✓								✓				"	92	55	
1297	Edward Jacobs	6	✓		Spragge	✓								✓				"	92	50	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1298	Arnold Webujik	8	✓		✓	✓								✓				Sept 29/44	92	50	
1299	Philip Jocko	12	✓		Golden Lake	✓								✓				Oct 4/44	89	50	AVERAGE attendance of pupils during Quarter
1300	Michael Miller	8	✓		✓	✓								✓				Oct 24/44	69	34	
1301	Simon Kibegessig	7	✓		Chapleau	✓								✓				Nov. 5/44	59	34	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS		132		TOTALS	18	16	19	24	24	2	20	9			9290	TOTALS	11677	5868		

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs (B.C. 102) Form 6217 (11-6-47) (Rev. 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Vocational Class includes to include Donald's class, dress making and general homework.

Agency
REPORT of the Indian Residential School School at *Spanish, Ont.* on _____

Reserve for Quarter ended *December 31st* 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY											STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT			
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11				12	High School		Very Good	Good	Fair
0901	Eva Commandant	16		1	Pipissing															Oct 27/32	92				
0949	Cecile Thompson	17		1	St. Regis															Sept 7/34			Attending St. Joseph's Co. North Bay.		
0950	Cecile Foote	16		1	"														Vocational Class	Sept 12/34	92	27			
0951	Anna Mae Peter	16		1	"															Sept 9/34	52		Working in Toronto.		
0960	Mary Ann Oshkabona	15x		1	Sagunt River															Aug. 28/35			Attending St. Joseph's Co. North Bay.		
0969	Agnes Debossige	15x		1	West Bay														Vocational Class	Aug. 30/35	92	28 1/2			
0983	Charlotte Lazare	16		1	St. Regis															Sept. 21/35			Attending St. Joseph's Co. North Bay.		
0983	Stella Niganigijig	14		1	Wahmumikong															Aug. 28/36	92	57			
0996	Louise Roy	12		1	West Bay															Aug. 28/36	92	57			
01006	Nancy White	16		1	St. Regis															Sept 11/36	92				
01023	Violet Cooper	14		1	Wahmumikong															Sept 7/37	92	36 1/2			
01023	Jane Roy	14		1	West Bay															Sept 1/37	12	57			
01028	Madeline Mackungijig	14		1	Wahmumikong															Sept 1/37	31	12	At Hospital, Manitowaning.		
01034	Elizabeth Gaiasht	15x		1	"															Sept 1/37	92	57			
01039	Madelone Lafame	14		1	St. Regis														Vocational Class	Sept 25/37	92	27			
01040	Mary Ann Jochs	14		1	"															Sept 25/37	92	53			
01042	Anna Bonoparte	14		1	"															Sept 29/37	92	56 1/2			
01044	Louisa B. Dumont	13		1	Maniwaki															Sept 29/37	92	57			
01047	Isabelle Martin	14		1	Coughswaga															Sept 22/37	92	36 1/2			
01052	Lila Simpson	15		1	Tomiscomingne															Aug. 31/38	92	57			
01053	Edalyn Simpson	13		1	"															Aug. 31/38	92	57			
01054	Myra Simpson	11		1	"															Aug. 31/38	92	57	TOTAL number of days in Quarter		
01056	Mary Lewis	14		1	Gusden River															Aug. 31/38	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
01071	Rosella Johnston	17		1	Walpole Island															Sept 24/38			Attending St. Joseph's Co. North Bay.		
01072	Mary Ann Johnston	13		1	"															Sept 24/38	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter		
01073	Ruth Crombinger	13		1	"															Sept 24/38	92	56 1/2			
01075	Loonie Laikashijonyai	14		1	Ahequandah														Vocational Class	Sept 20/38	92	28	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS				27	TOTALS	1 4 6 4 5																			TOTALS 2015 971 1/2

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

All pupils work there to find their daily at and of having in general homework.

II

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
REPORT of the *Indian Residential School* School at *Spanish, Ont.*

Reserve for Quarter ended *December 31st* 194*4*

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12	
	<i>Brought forward</i>			27														2015	97 1/2		
01083	<i>Evelyn Lavallee</i>	16		1	<i>Cape Croker</i>													<i>Oct. 13/38</i>	92	50	
01086	<i>Mary Molly Sarrazin</i>	17		1	<i>Nipissing</i>													<i>Nov. 22/38</i>	92	57	
01087	<i>Elsie McBride</i>	14		1	<i>Temiscamingue</i>													<i>Feb. 7/39</i>	92	28	
01088	<i>Kathleen Souliere</i>	12		1	<i>Serpent River</i>													<i>Aug. 31/39</i>	92	56 1/2	
01094	<i>Doreen Debossige</i>	11		1	<i>West Bay</i>													<i>Sept. 1/39</i>	92	57	
01095	<i>Margaret Missionahut</i>	15		1	<i>Wickwemikong</i>													<i>Sept. 1/39</i>	92	57	
01097	<i>Rita Wassagijig</i>	14		1	"													<i>Sept. 1/39</i>	92	28	<i>Vocational Class</i>
01099	<i>Violet Wemigwana</i>	15		1	"													<i>Sept. 1/39</i>	92	53 1/2	
01106	<i>Lillian Solomon</i>	13		1	<i>Sagamok</i>													<i>Sept. 30/39</i>	92	56 1/2	
01107	<i>Joyce Solomon</i>	8		1	"													<i>Sept. 30/39</i>	92	57	
01108	<i>Teresa Fox (Oak)</i>	15		1	<i>Caughnanaga</i>													<i>Oct. 7/39</i>	92	57	
01115	<i>Viola McCoy</i>	14		1	<i>Michipicoten</i>													<i>Nov. 23/39</i>	92	56 1/2	
01118	<i>Teresa Mitchell</i>	17		1	<i>St. Regis</i>													<i>Aug. 3/40</i>			<i>Working at Hospital at Sault Ste. Marie</i>
01120	<i>Helen Solomon</i>	9		1	<i>Sagamok</i>													<i>Sept. 1/40</i>	92	55	
01122	<i>Beatrice Oshkboro</i>	11		1	<i>Serpent River</i>													<i>Sept. 1/40</i>	92	57	
01124	<i>Rose Mary Nigunigijig</i>	13		1	<i>Wickwemikong</i>													<i>Sept. 2/40</i>	9		<i>Went to Hospital Oct. 9. Died Dec. 22</i>
01125	<i>Mary Mishumijome</i>	13		1	"													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	
01126	<i>Violet Shawanda</i>	11		1	"													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	
01127	<i>Jane Trudeau</i>	12		1	"													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	
01129	<i>Genevieve Pitawanahut</i>	14		1	<i>Beck Island</i>													<i>Sept. 2/40</i>	92	27	<i>Vocational Class</i>
01130	<i>Susan Pitawanahut</i>	12		1	"													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	<i>TOTAL number of days in Quarter</i>
01131	<i>Josephine Kebogamiged</i>	12		1	<i>Wickwemikong</i>													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	<i>AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter</i>
01132	<i>Killian Kitchieq</i>	13		1	"													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	<i>AVERAGE attendance of pupils during Quarter</i>
01133	<i>Mary Jane Wemigwana</i>	13		1	"													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	<i>AMOUNT of per capita grant due for Quarter</i>
01134	<i>Myrtle Johnston</i>	11		1	<i>Cape Croker</i>													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	
01136	<i>Mildred Cameron</i>	11		1	<i>Saugeen</i>													<i>Sept. 2/40</i>	92	57	
TOTALS				53														TOTALS	4232	2257 1/2	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, File A71-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish Post on

Reserve for Quarter ended

REGISTERED NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER ATTENDED OR NOT	
						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10				11	12		Total number of days pupil attended during Quarter
	Brought forward			53		2	5	9	14	7	7							1232	2237 1/2			
01137	Evangelina Owl	11		1	Spanish River													Sept '40	92	57		
01138	Viola Cocoa	13		1	Golden Lake													Oct '40	92	57		
01139	Shirley Cocoa	10		1	"													Oct '40	92	57		
01140	Joyce Mandamin	12		1	Wichemikong													Oct '40	92	57		
01142	Lucy Nashkum	12		1	Saugen													Oct '40	92	57		
01143	Agnie Akabegwan	14		1	Thessalon													June '41	92	56 1/2		
01147	Amie Corbiere	13		1	West Bay													July '41	92	56 1/2		
01149	Violet Enosse	13		1	Wichemikong													Sept '41	92	56 1/2		
01150	Stella Wassengas	12		1	"													Sept '41	92	57		
01151	Alia Asawabine	13		1	"													Sept '41	92	57		
01152	Mary Evelyn Akbitane	11		1	"													Sept '41	92	57		
01154	Agnie Nagwesone	11		1	"													Sept '41	92	57		
01155	Josephine Martin	11		1	St. Regis													Sept '41	92	57		
01156	Gudy Mitchell	9		1	"													Sept '41	92	57		
01157	Joyce Mitchell	11		1	"													Sept '41	92	57		
01158	Caroline Beauvais	9		1	Coughmanage													Sept '41	92	57		
01159	Bernice Beauvais	11		1	"													Sept '41	92	57		
01160	Monica Miquans	14		1	West Bay													Sept '41	92	57		
01161	Emma Miquans	12		1	"													Sept '41	92	57		
01164	Dora Conton	11		1	Richard													Sept '41	92	57		
01168	Stella Solomon	13		1	Saugen													Sept '41	92	57		
01169	Lucy Solomon	10		1	"													Oct '41	92	57		
01170	Dorothy Commandant	9		1	Nepisung													Oct '41	92	57		
01171	Rose Ann Popiguise	9		1	White Lake													Jan '42	92	57		
01172	Mary Solomon	11		1	Sagamook													Mar '42	92	46		
01173	Agnie Solomon	12		1	"													Aug '42	92	57		
	TOTALS			79		1	1	9	21	10	14	7	7									
TOTALS																6624	3707					

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

01148 Angelina Enosse listed on page VI.

Indian Affairs. (RC 10, Volume 6217, file 47-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency

REPORT of the Indian Residential School School at Spanish, Ont. on Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought forward																		6624	3707		
01174	Beatrice Boyer	15 1/2		1	Mississauga													Sept. '42	92	57		
01175	Violet Dabutch	15 1/2		1	"													Sept. '42	92	57		
01176	Catherine Dabutch	13		1	"													Sept. '42	92	56		
01177	Pauline Osawabone	10		1	Kikwemikong													Sept. '42	92	53		
01178	Victoria Atchitawens	10		1	"													Sept. '42	92	57		
01179	Virginia Pitawanakint	10		1	"													Sept. '42	92	57		
01180	Arnette Kestoule	9		1	Dokia Band													Sept. '42	92	57		
01181	Dorothy Mattias	13		1	Temagami													Sept. '42	92	57		
01182	Joan Greenbird	8		1	Batchewana													May '43	92	57		
01184	Victoria Solomon	8		1	Sagamok													July '43	92	57		
01185	Rosalind Neshkew	9		1	Saugen													Aug. '43	92	57		
01186	Alicia Neshkew	7		1	"													Aug. '43	92	57		
01187	Margaret Murray	11		1	Kikwemikong													Sept. '43	92	57		
01188	Helen Shamandu	11		1	"													Sept. '43	92	57		
01189	Julia Ann Trudeau	8		1	"													Sept. '43	92	57		
01191	Doris Shamandu	9		1	"													Sept. '43	92	57		
01192	Gertrude Wandibance	12		1	"													Sept. '43	92	57		
01193	Rose Mary Mishibinjima	11		1	"													Sept. '43	92	57		
01194	Rita Jacko	8		1	Golden Lake													Sept. '43	92	57		
01195	Emma Stokwater	7		1	Serpent Lake													Sept. '43	92	57		
01196	Virginia Mattias	7		1	Temagami													Sept. '43	92	57		
01197	Eleanor Bonaparte	12		1	St. Regis													Sept. '43	92	57		
01198	Rose Day	8		1	"													Sept. '43	92	57		
01199	Olga Dokia	10		1	Dokia Band													Nov. '43	92	57		
01200	Christine Ewiwe	8		1	Mont. La Plume													Jan. '44	92	57		
01201	Alexandrine Masangu	10		1	"													Jan. '44	92	57		
TOTALS		105			TOTALS	7	15	11	22	11	15	5	7					TOTALS	9016	5155		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Spanish Creek
 REPORT of the Indian Residential School School at Spanish Creek on _____

Reserve for Quarter ended _____

194

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade in Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					9	Total number of days pupil attended in residence during Quarter		Total number of days pupil absent from school during Quarter
	Brought forward			105		7	15	11	22	11	15	8	7					9016	5155		
01202	Mary Rita Leroux	8		1	Golden Lake												June 25/44	92	57		
01203	Cecilia Noon	12		1	Stapant Lake												Apr. 14/44	92	57		
01204	Agnes Modson	10		1	West Bay												July 6/44	92	52		
01205	Joyce Noon	5		1	Stapant Lake												Aug. 31/44	9		Went home Oct. 8th. Discharged ago.	
01206	Selina Noon	10		1	" "												Aug. 31/44	92	53		
01207	Virginia Tukmin Sunday	7		1	" "												Aug. 31/44	92	57		
01208	Lorraine Cooper	8		1	Long Sault												Aug. 31/44	92	57		
01209	Georgina Cooper	8		1	" "												Aug. 31/44	92	57		
01210	Mary June Ashwood	9		1	Spanish Lake												Aug. 31/44	92	57		
01211	Lonely Pitmanahunt	11		1	Mont. Is. Sec 1												Sept. 1/44	92	57		
01212	Archie Pitmanahunt	14		1	" "												Sept. 1/44	92	57		
01213	Matilda Kermignone	13		1	" "												Sept. 1/44	85	45		
01214	Mary Ann Shawande	7		1	South Bay												Sept. 1/44	92	57		
01215	Esther Washburn-Jones	9		1	Mont. Is. Sec 1												Sept. 1/44	92	57		
01216	Elizabeth Kay, (abandoned)	8		1	" "												Sept. 1/44	92	57		
01217	Agatha Belleau	12		1	Quaker Lake												Sept. 1/44	92	57		
01218	Angelina Kallian	14		1	" "												Sept. 1/44	92	36 1/2		
01219	Delores Mc Cormac	12		1	Langmanaga												Sept. 1/44	92	57		
01220	Ida Deer	8		1	" "												Sept. 1/44	92	57		
01221	Betty Deer	7		1	" "												Sept. 1/44	92	57		
01222	Violet Gadabashi	14		1	Segamook												Sept. 1/44	92	57	TOTAL number of days in Quarter	
01223	Dora Gadabashi	8		1	" "												Sept. 17/44	72	57		
01224	Stella Showongmabide	10		1	West Bay												Sept. 10/44	92	57	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
01225	Agnes Showongmabide	9		1	" "												Sept. 23/44	92	57		
01226	Violet Kay	9		1	" "												Sept. 25/44	92	57	AVERAGE attendance of pupils during Quarter	
01227	Joane Lemetonger	5		1	Rafple Island												Sept. 1/44	92	57		
	TOTALS			131					25	16	11	24	13	16	8	7		TOTALS	11317	6501 1/2	AMOUNT of per capita grant due for Quarter

NOTE - Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Indian Residential School School at Spanish Port on

Reserve for Quarter ended December 31st 1944

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS		TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade in Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Orator	Reader	Grammar	Spelling	Writing	Arithmetic	History	Geography	High School			Very Good	Good		DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought forward			131		25	16	11	24	13	16	8	7				11317	6501 1/2			
01225	Stella Cooper	11			1 Wicwemikong												Oct. 1/44	92	57		
01229	Delma Cooper	7			"												Oct. 1/44	92	57		
01230	Rose Jacob Commins	13			1 Kalkukake												Oct. 24/44	69	5		
01231	Grooms Kitchegwich				1 Chaplan Agony												Nov. 5/44	57			
01232	Mary Commins	12			1 Sangren												Nov. 14/44	45	30 1/2		
01148	Angelone Comrose	10			1 Wicwemikong												Sept. 1/41	92	57	Very poor eyesight.	
TOTALS						134	136	291	TOTALS	28	16	11	25	14	16	8	7	TOTALS	11767	6708	

Boys 11756
Girls 11767
23523

TOTAL number of days in Quarter 92
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 23523
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter 11767
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter 23523
 \$ 548.08
 \$ 10.22720
 L V

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs, (RC 10, Volume 6217, C-1, 471-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency
 REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Chief	1	2	3	4	5	6	7	8	9					10	11		12
1085	James Wadajugak	13			Goose Bay												✓	Farmer	350	June 21/37	90	19½	
1091	Henry Nibokamigad	15	✓		Wikwem											✓	Farmer	300	Sept 1/37	90	28		
1097	Joseph Coosa	16	✓		Golden Lake											✓	Farmer	300	Sept 25/37	90	32		
1100	Jake Thompson	15	✓		St Regis											✓	Poultry	300	"	90	30		
1104	Julius Naganagiq	14	✓		Shagwindah											✓	Dairy	300	Oct 7/37	90	30		
1107	Harold Belleau	14	✓		Garden River											✓	Poultry	300	Aug 31/38	90	28		
1108	Francis Lyette	14	✓		"											✓	Farmer	300	"	90	31		
1109	Joseph Migwanak	14	✓		Cutler											✓	Farmer	300	"	90	31		
1112	Leonard Ligo	15	✓		Sagamog											✓			Sept 1/38			Did not attend	
1123	Beno Deboisje	14	✓		West Bay											✓			"			" " "	
1128	Joseph Fox	13	✓		"											✓			Sept 26/38	90	59½		
1131	Leonard Deboisje	13	✓		"											✓	Farmer	300	Oct 12/38	90	29½		
1140	Thomas M. Bode	12	✓		Jemskaming											✓	Shoemaker	200	Febr 17/39	90	37		
1144	Joseph Migwanak	12	✓		West Bay											✓			Aug 30/39	90	61		
1153	Alexander Trudeau	14	✓		Wiwem											✓			Sept 1/39	90	61		
1154	Robert Thibeault	14	✓		South Bay											✓	Carpenter	300	"	90	29		
1155	Clément Hahitawens	13	✓		"											✓			Sept 1/44	90	57		
1156	Alphonse Trudeau	13	✓		Wiwem											✓	Tailor	300	Sept 1/39	90	30		
1157	Leonard Assawamik	13	✓		"											✓			"	90	61		
1158	Alexis Trudeau	13	✓		"											✓	Shoemaker	300	"	90	3½		
1159	Alfred Mishibrayima	13	✓		"											✓	Poultry	300	"	90	30	TOTAL number of days in Quarter	
1160	John Mishibrayima	12	✓		"											✓	Carpenter	300	"	90	29½	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter	
1161	Jerome Pleasant	13	✓		South Bay											✓	Tailor	300	"	90	31	AVERAGE attendance of pupils during quarter	
1166	Francis Lewis	11	✓		Garden River											✓			Sept 10/39	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter	
1167	Leo Solomon	11	✓		Spanish River											✓	Shoemaker	300	Sept 30/39	90	30		
1169	Rudolph Rice	12	✓		Cough											✓			Oct 3/39	90	60		
1172	Edward McLeod	15	✓		Sagamog											✓	Shoemaker	300	March 1/40	90	31		
TOTALS		27			TOTALS	2 4 1 2 12 6											5350	TOTALS	2250	952½			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Indian Residential Boys

Agency School at Spanish on Ontario

Reserve for Quarter ended March 31st

1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY						STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	High School	Very Good	Good			Poor	Total number of days pupil in residence during Quarter	
	Brought Forward	27																	
1173	Joseph McLeod	13	✓		Tajamaq										5350	2250	952½		
1175	Sam Paul	15	✓		Tenikaming									Farmer	50	Mar 17/40	90	36	Supernary
1179	Theodore McLeod	11	✓		Spanish River											July 27/40	90	61	
1181	Leonard Kitching	14	✓		South Bay											Sept 1/40	90	61	
1182	Clement Indereu	11	✓		Wkikwem									Dairy	300	Sept 2/40	90	27½	
1183	Eugene Fox	12	✓		"									Cooking	200	"	90	38½	
1184	Arthur Washkongyeg	13	✓		South Bay											"	90	56	
1185	Lawrence Agonal	11	✓		Little Current											"	90	59	
1186	James Menigwans	11	✓		South Bay											"	90	60	
1187	Edward Johnston	13	✓		Cape Croker											"	90	60½	
1190	Amos Busto	12	✓		Saugeen											Sept 3/40	90	61	
1191	Joseph Cameron	13	✓		"									Shoemaker	300	Sept 11/40	90	31½	
1192	2 Jess Roy	16	✓		West Bay											"	90	61	
1193	Adam Roy	12	✓		"									Dairy	300	Sept 20/40	90	29	
1196	David Jocko	14	✓		Golden Lake											"	90	61	
1197	Francois Bowra	14	✓		Oak Bay									Tailor	900	Oct 19/40	90	3½	
1198	Delphis Bowra	12	✓		"									Farmer	300	Nov 4/40	90	30	
1200	Alvin Nashkewa	14	✓		Cape Croker											"	90	61	
1201	Matha Jocko	13	✓		Golden Lake									Dairy	300	June 19/41	90	31½	
1202	Patrick Jocko	12	✓		"									Tailor	100	July 11/41	90	43½	
1203	Russell Jocko	10	✓		"									Cooking	100	"	90	44	TOTAL number of days in Quarter
1205	Maunce Simpson	14	✓		Saugeen											"	90	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1211	Michael Manitowale	12	✓		Manitowaning									Farmer	200	Aug 31/41	90	37	
1212	Alphonse Manitowale	10	✓		"									Cooking	200	Sept 1/43	90	36	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1213	Paul Chawongonabe	11	✓		South Bay											"	90	61	
1214	Paul Potawanskiw	13	✓		"											Sept 1/41	90	61	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
																"	90	61	
	TOTALS	53													8000	TOTALS	4590	2213	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency REPORT of the Indian Residential Boys School at Spanish on Ontario Reserve for Quarter ended March 31st 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS ETC. REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	2	3	4	5	6	7				8	9		10	Total number of days pupil in residence during Quarter
	Brought Forward	53																		
1215	Theodor Roy	11	✓		West Bay											8000	4590	2213		
1216	Lewence Curive	10	✓		Wekwem												Sept 4/41	90	61	
1217	Douglas Delvaige	10	✓		West Bay												"	90	51	
1218	Augustine A. Hekimov	11	✓		Wekwem												"	90	56	
1219	Clifford Enosse	15*	✓		"									Farmer	300	"	90	60		
1220	Clement Javara	10	✓		"												"	90	29	
1221	Edward Cocher	10	✓		West Bay												"	90	58	
1222	Raymond Nazareguy	10	✓		Shquendak												"	90	61	
1223	Joseph Martin	10	✓		Caugh												"	90	61	
1224	Clement Pelletier	14	✓		Wekwem												Sept 9/41	90	57	
1225	Ernest Pelletier	12	✓		"									Sailor	200	Sept 12/41	90	41½		
1229	Peter Cooper	10	✓		Magadan												"	90	60	
1231	Clarence Bontin	13	✓		Henry Inlet												Sept 16/41	90	59½	
1234	John Delomier	13	✓		Caugh									Sailor	300	Sept 18/41	90	31		
1235	Francis Commands	14	✓		North Bay									Sailor	300	Nov 8/41	90	28		
1236	Eli Commands	12	✓		"									Dairy	300	Jan 6/42	90	80½		
1237	Michael Haursh	12	✓		"												"	90	61	
1238	Raymond Greenbird	11	✓		Bechevare												Apr 7/42	90	60	
1239	Gordon Cocoa	15*	✓		Golden Lake												July 23/42	90	56	
1240	George Solomon	13	✓		Sagamog												Aug 28/42	90	61	
1241	Eugene Solomon	10	✓		"												Aug 29/42	90	60	TOTAL number of days in Quarter
1242	Ronald Jacobs	10	✓		Sepet River												"	90	56	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter
1243	Terence Jacobs	8	✓		"												Aug 31/42	90	61	
1245	Raymond Polwanekuat	11	✓		South Bay												"	90	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter
1246	Lewence Mandamin	9	✓		Wekwem												Sept 1/42	90	61	
1247	Alexander Restoule	13	✓		Hurgeon Falls												"	90	61	
																	Sept 10/42	90	3½	AMOUNT of per capita grant due for Quarter
	TOTALS	79														9400	TOTALS	6930	3639	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency *Boys* School at *Spanish* on *Ontario* Reserve for Quarter ended *March 31st* 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours in Trade of Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC.—REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					11	12	
	Brought forward.		79			2	12	2	17	2	16	9				9400		6930	3659			
1248	Joseph King	11	✓		Cape Corker												Oct 11/42	90	61			
1249	Isidor Solomon	14	✓		Wickwem												Oct 6/42	90	61			
1250	Joseph Deane	14	✓		Cough												200 Oct 30/42	90	40			
1251	Peter Deen	13	✓		"												"	90	57			
1253	Jonas Endanawas	7	✓		Shubpening												Sept 11/43	90	61			
1254	Thomas Endanawas	13	✓		"												"	90	55			
1255	Emmie Enose	9	✓		Wickwem												"	90	61			
1256	Isaac Enose	12	✓		"												"	90	56			
1257	Joseph Fox	13	✓		"												"	90	59			
1258	Theodore Manitowabi	11	✓		"												"	90	56			
1259	Eugene Miquans	10	✓		West Bay												"	90	61			
1260	Joseph Shawana	10	✓		Wickwem												"	90	56			
1261	Franklin Messengers	9	✓		"												"	90	47			
1262	Ivan Trudeau	15	✓		"												"	90	31			
1263	William Missanekhat	11	✓		Killarney												"	90	61			
1264	Philip Missanekhat	13	✓		"												"	90	61			
1266	Peter Shinos	11	✓		Blind River												"	90	2	Did not return		
1267	Adam Comanda	14	✓		Bear Island												300 Sept 5/43	90	31 1/2			
1268	Henry Comander	8	✓		Whipole Island												"	90	54			
1269	Patrick Day	13	✓		St Regis												300 Sept 9/43	90	30	TOTAL number of days in Quarter		
1270	James Day	7	✓		"												"	90	61	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter		
1271	Joseph Bonaparte	7	✓		"												"	90	52			
1272	Albert Bonaparte	6	✓		"												"	90	61	AVERAGE attendance of pupils during quarter		
1273	Beal Southward	14	✓		Spanish River												Sept 13/43	90	61			
1274	Domestic Centin	9	✓		Heavy Inlet												Sept 2/43	90	61			
1275	Arthur Cosco	7	✓		Golden Lake												"	90	54	AMOUNT of per capita grant due for Quarter		
TOTALS			106			2	11	18	24	22	2	17	9			10700	TOTALS	9180	4966 1/2			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.